

**SUSCRICION**  
**PARA PAMPLONA.**  
 Un mes . . . 125 pesetas.  
 Tres meses . . . 345  
 Seis meses . . . 675  
 Doce meses . . . 1250

**UTAHAMAR**  
 Seis meses . . . 15  
 Doce meses . . . 30

# El Eco de Navarra

**SUSCRICION**  
**PARA FUERA DE PAMPLONA.**  
 Tres meses . . . 140 pesetas  
 Seis meses . . . 270  
 Nueve meses . . . 405  
 Doce meses . . . 540

**EXTRANJERO**  
 Tres meses . . . 1175 pesetas  
 Seis meses . . . 2325

**PAGO ADELANTADO**

La no devolución del periódico por los suscritores de fuera de la capital. NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES. Teléfono número 7. Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 28, hasta y calle de San Gregorio, 38.

Pamplona, 31 de Octubre de 1896.

## LOS OBREROS EN EL INVIERNO.

Se aproxima la estación triste de las nieves y los hielos; se aproxima el invierno, y con el invierno acórcase para muchos de nuestros obreros los días negros, fríos, tristísimos, en que falta el jornal, y en que la miseria viene a llamar a sus puertas con lugubres voces.

Siempre, y en toda ocasión, necesita el obrero de la virtud, de la resignación, de esa virtud hermosísima que Cristo vino a enseñarnos, más aún con ejemplos que con palabras.

Siempre, repetimos, necesita el obrero de esa santa conformidad con la voluntad de Dios, para no desmayar ante las dificultades de la jornada, y sobrellevar con ánimo sereno las privaciones y sacrificios que su misma condición le impone.

Pero en esta época del año, en que a las privaciones ordinarias se juntan los rigores del frío y las inclemencias de la estación, y en que suele suceder a veces que muchos días y aún semanas enteras, llega a faltar el jornal, ese jornal que representa el pan de cada día, ganado con abundante sudor de la frente, es cuando más principalmente necesita el obrero honrado, el obrero cristiano, revestirse de santa fortaleza y resignación para sufrir con paciencia y aún con alegría las desdichas que puedan sobrevenirle.

Nosotros, que nos preocupamos mucho por la suerte de nuestros hermanos, los buenos obreros, los obreros que rezan y bendicen a Dios, los obreros que hacen sobre sus frentes puras y honradas la señal de la cruz y saben soportar sin quejas ni desesperaciones las pruebas que el Señor les envía para hacerles dignos de las eternas recompensas después de esta breve y caduca vida, teniéndolos a merced y sinsabores, nosotros pensamos ya ahora en las tristezas que el invierno trae a los obreros, y nos representamos con la imaginación, de una manera muy clara y muy viva, los peligros que esos días sin jornal y sin tentaciones que sus almas deben de experimentar muchas veces.

En efecto, cuando el trabajo no viene a ocupar nuestras facultades, si no que permanecemos en la inacción o la ociosidad; forzosa o voluntaria, es cuando los pensamientos malos vienen a turbar nuestro espíritu, tranquilo antes, cuando estaba ocupado.

En esos días es cuando el amigo infame va a llamar a nuestras puertas para hacernos tentados a proposiciones, que ponen a prueba nuestra virtud.

Y si a esto se añaden los fatales estímulos de un estómago vacío, de una mesa sin pan y de un hogar sin lumbre, no hay duda que la sollicitación al mal es poderosa, y que se necesita especial gracia de Dios y extraordinaria energía y fuerza de voluntad para resistir al tentador que nos visita, disfrazado de falso amigo, para derrocar y dar al traste con todos nuestros mejores propósitos.

Contra estos peligros queremos nosotros prevenir al obrero.

El obrero debe ante todo rehuir en esos días sin trabajo las malas compañías de otros obreros que, menos cristianos o menos virtuosos, pudieran ser su piedra de escándalo y la causa de su ruina.

Debe huir de la taberna, foco de pasiones y vicios, en donde con el aire empozado que enviene la sangre, se aspiran los miasmas de la inmoralidad que corrompe el corazón y de los malos hábitos que extravían la inteligencia, lanzándola por los derroteros que conducen al crimen.

El obrero ha de confiar mucho en la Divina Providencia, seguro de que ella vela sobre los pobres y los humildes, y a nadie desampara en los días de su mayor tribulación y necesidad.

Pues qué, ¿no es el mismo Dios quien ha dicho que El alimenta a los pájarillos de los aires y viste a los lirios de los campos con una belleza que no desplegó jamás Salomón en medio de sus magnificencias y esplendores, no dejará abandonados a los hombres que son sus hijos?

No dejan en esa época las almas caritativas,

que por fortuna las hay todavía en el mundo, y las hay en España, de atender al socorro de los indigentes, de atender a los pobres, ora distribuyendo limosnas, ora abriendo cocinas económicas, ora repartiendo ropas o ejercitando de mil diferentes maneras la caridad.

Acuda el obrero necesitado a esas personas, y es bien seguro que no dejará de encontrar trabajo o socorro a su apremiante necesidad si por desgracia llegase a verse en ella.

Por último, los mismos obreros deben ayudarse mutuamente, y esta sería el más hermoso ejemplo de compañerismo y fraternidad verdaderamente cristiana.

Que el que algún recurso tenga, ejercite la caridad con el que nada tiene.

Y de esta suerte, la caridad salvará a todos.

D. DE M.

## EFEMERIDES NAVARRAS.

31 de Octubre de 1813.

### CAPITULACION DE LOS FRANCÉSES EN PAMPLONA.

Aunque la guerra de la Independencia tocaba ya a su fin, todavía eran los franceses dueños de Pamplona, cuya plaza estaba sitiada por el general don Carlos de España y el príncipe de Angona, con una división del tercer ejército español. Enterrado D. Carlos de España de que el gobernador francés Cassan, perdida ya toda esperanza de socorro, intentaba desmantelar la plaza, hizole intimar que si así lo hacía estaba autorizado para pasar a cuchillo la plana mayor y la oficialidad, y para diezmar la guarnición entera. No era el general Cassan hombre a quien se intimidara con amenazas, y así fue que respondió con altivez. Pero como las circunstancias eran más fuertes que su carácter, él mismo mostró a los pocos días deseos de ajuste, con tal que los dejasen a él y a la guarnición de su mando volver libremente a Francia. No fué la proposición admitida, pero dió ocasión a conferencias y tratos, que tuvieron por término convencerse al fin el francés de la inutilidad de su resistencia, y avenirse a rendir la plaza, quedando prisionera de guerra la guarnición: y firmada que fué la capitulación, entraron los españoles en posesión de una de las primeras y principales plazas que habían estado constantemente en poder de los franceses desde los primeros días de su invasión en España en 1808.

## La Electra-Recajo de Logroño.

Tal es la denominación ó razón social de la Sociedad anónima constituida recientemente en la capital riojana para explotar el alumbrado eléctrico y la transmisión de fuerza tomando su nombre del paraje llamado «Recajo», a diez kilómetros aguas abajo del río Ebro, donde se ha aprovechado la potencia dinámica de un salto de agua de siete y medio metros.

La importancia de esta industria, las excelentes condiciones con que se ha establecido y las personas que han intervenido en su establecimiento,

son motivos suficientes para dar de ella ligera idea a los lectores de El Eco, siquiera sea con la brevedad necesaria.

La instalación, en efecto, ha sido debida a la Sociedad de Pamplona «Sucesores de Pinaquy y Compañía» que se ha hecho acreedora en esta ocasión a una justa y merecida felicitación y por en particular su inteligente y activo director señor Salvatierra que constantemente ha estado al frente de los trabajos. Algunos datos que hemos recogido y presentamos a nuestros lectores justifican lo que dejamos dicho.

Las turbinas empleadas, modelo acabado de la casa Wolt, trabajan con sifón y regulador automático de admirable precisión con un trabajo mecánico efectivo de más de 500 caballos-vapor dado su rendimiento industrial y aun en el caso más desfavorable del estiaje en que el Ebro en Recajo según el aforo practicado tiene un gasto de 7 metros cúbicos.

Las dinamos son de 140 000 watts cada una de corrientes alternativas polifases trabajando a 3.200 volts de tensión en los reoforos de las máquinas y pertenecen al sistema Schubert de Nuremberg. La corriente eléctrica es transmitida a Logroño por una línea aérea de cobre a la Central establecida en un suntuoso edificio de nueva planta construido en el centro de la población, de sillaría y ladrillo y destinado exclusivamente a edificio social con la central, oficinas, almacenes y habitaciones del Administrador gerente.

No hay para qué decir que el cuadro de distribución es completísimo reuniendo los aparatos de medida de distribución y de comprobación; interruptores corta circuitos principales, reostatos, etc., etc.

En la Central hay montados cuatro transformadores que recibiendo la corriente a 3 000 volts la transforman a 110 volts que es el potencial de las lámparas. Para abreviar solo añadiremos en esta ligerísima descripción que un magnífico cuadro de distribución reparte la corriente a siete puntos de la ciudad, habiéndose empleado para la colocación de las líneas en las calles palomillas de elegante forma.

La Sociedad Electra-Recajo ha comenzado a dar el servicio a particular desde la noche, resultando la luz fija y barata; el comercio e industria se apresuran a suscribirse y hasta en conventos y escuelas se instalan pronto el alumbrado eléctrico por la Electra-Recajo.

Aun sin haber terminado definitivamente la instalación de la red en las calles, ya cuenta con 1 200 abonados y es de presumir que antes de fin de año tenga en servicio más de 3 000 lámparas pudiendo con todo desahogo servir por cuanto la instalación permite alimentar hasta 7 000.

Durante el día la Sociedad ha empezado a dar servicio a las pequeñas industrias, habiéndose ya establecido un motor de nueve caballos en los talleres de carpintería del Sr. Bergassa, motor que hace funcionar cinco máquinas de acepillar, serrar, &c., &c., esperándose que en lo sucesivo se instalen nuevos motores.

Parte de los materiales empleados proceden de Bilbao y otros de Pamplona; entre ellos la «Tejiera Mecánica de Pamplona» ha remitido a Recajo 130.000 ladrillos. El personal empleado ha sido también de Pamplona; puede decirse que desde el ingeniero industrial hasta el último albañil no ha intervenido personal que no proceda de esa, en el establecimiento de esta importante industria que por lo mismo pudiera llamarse industria pamplonesa la que honra, a juicio de personas doctas e imparciales, a los que a ella han llevado su inteligencia, actividad y conocimientos. Y como de hecho constituya un motivo de justa satisfacción para Pamplona, he creído oportuno molestar a Vd., Sr. Director, con lo anteriormente expuesto quedando como siempre a su disposición S. S. y amigo.

## De nuestros corresponsales

### De Munitain.

29 de Octubre de 1896.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío: Hasta ahora nos vamos librando de la flojera y tenemos confianza que con el auxilio de la ciencia, con la dirección del servicio agronómico organizado por la Diputación y con nuestro propio esfuerzo evitaremos la destrucción de los viñedos, principal pero no única riqueza de esta comarca.

La cosecha de uva resulta este año corta pues no excederá de la mitad de una ordinaria. En cambio la clase es inmejorable y los precios bastante remuneratorios. Como que el año pasado se pagaba la acroba de uva a media peseta y este año no se cede menos de una peseta veinticinco céntimos.

Una de las más graves preocupaciones de nuestra población agrícola era la falta de lluvias durante todo este año que ponía en aprieto a propietarios y jornaleros.

Los copiosos aguaceros que cayeron ayer, han puesto en sazón a la tierra para la siembra y no dudo que proporcionadoses juntamente el que no la tiene (apela do anaque ses al ardi) se hará esa labor sin la que no puede haber recolección.

La guerra de Cuba es nuestra pesadilla espantando de nuestro ejército al plaste sin contemplación.

## Los vinos en Buenos-Aires.

Dicen de la república argentina que invitada por la Dirección General de Rentas, la Cámara de Comercio Española ha llevado a cabo, como en años anteriores, un prolífico estudio de la Tarifa Cayó con abatimiento sobre la silla, y murmuró: —Todo se vuelve contra mí ¡La verdad puede confundirse con la mentira?

Detúvose, trató de llamar una última vez su valor y dijo con energía: —No; es imposible, no puedo resignarme a dejar ocupado mi lugar a una miserable aventurera; quiero desenmascararla; no saldre de esta casa.

El criado entró a decir que el coche estaba en la puerta.

—No os detengo,—dijo a Julian Gray,—y sé que nada tengo que esperar de vos.

Julian llamó aparte al criado y le dijo rápidamente: —¿Sabéis si han enviado a buscar el médico?

—Creo que no, decían que no eran necesarios sus cuidados.

Julian estaba algo inquieto para contentarse con esta vaga explicación y sacando un lápiz del bolsillo escribió en un pedazo de papel: —¿Esta mejor?

Dió al criado este lacónico billete para lady Juana.

—¿Habeis oído lo que he dicho?—murmuró Gracia cuando se quedaron solos.

—Ahora os contestaré.

Entonces apareció el criado con el mismo billete a la espalda del cual había escrito lady Juana estas palabras: —Está mejor, gracias a Dios: dentro de algunos minutos podremos conducirla a su cuarto.

Folleto de EL ECO DE NAVARRA. 32

## “RESUCITADA”

—¿Queréis que os envíe un médico?  
 Horacio se interrumpió de nuevo y dijo:  
 —Si los cuidados de un médico son necesarios, estoy aquí yo para buscarle.

Oído esto, Julian salió y cerró la puerta, sin pensar en lo que hacía; al pasar por la biblioteca bebaló a la jóven una silla, en la cual ella se dejó caer mientras Julian empezó a pasear con agitación por la estancia.

En aquel momento el espíritu de Julian estaba bien lejos de Gracia; pensaba en Horacio é interrogaba su corazón respecto a Mercy con la misma severidad que hubiera interrogado el de un extraño.

Interrumpió su paseo acordándose que tenía una misión seria que desempeñar, que había sido harto culpable al olvidar su deber por un hecho sentimentalismo, y como, para recordarle este mismo deber, Gracia exclamó en aquel momento: —Me he dejado conducir aquí, porque lo habeis querido. Ahora decidme, ¿puedo contar con vos?

—¿Estais resuelto a ayudarme?

Julian la miró con aire distraído y no contestó.

—Habeis sido duro para mí, y sin embargo, sois

el que me ha manifestado alguna bondad; ahora yo os pregunto en la seguridad de que pregunto a un hombre honrado; ¿dudais de que la mujer que acabamos de dejar desmayada, es la miserable que ha robado mi lugar y mi nombre? ¿No os dice su espanto lo bastante?

Julian, sin murmurar una frase; atravesó la estancia, tiró de la campanilla, y dijo a un criado que se presentó, que trajera un coche.

—¿Para qué ese coche?—preguntó Gracia vivamente.

—Para vos y para mí.

—No lo esperéis; yo no saldre de aquí, mi sitio está en esta casa; yo pedía que se me pusiera enfrente de esa mujer... El resultado no ha podido ser mas satisfactorio para mí.

Y al hablar así miraba a Julian con arrogancia como desafiándole.

Julian entonces exclamó lentamente: —Vuestro principal argumento es que esa jóven se ha desvanecido al veros; reflexión que desde su llegada a Inglaterra os creia muertos. Os ha visto caer ella mortalmente herida, y como nadie la había preparado a vuestra resurrección, la impresión que la habeis causado es muy natural, mucho mas encontrándose delicada de salud como diceis.

Gracia estaba aterrada: aquella explicación de Julian era yerosimil y podía disculpar a la jóven a los ojos de todos.

La supuesta Gracia aun no estaba amenazada; la verdadera estaba otra vez vencida.

de Avilés con el objeto de presentar a aquel Departamento las modificaciones que, a su juicio, deben introducirse en la tarifa para 1897.

Del estudio hecho, encomendado a subcomisiones compuestas de comerciantes de los diferentes gremios del comercio, ha resultado que la tarifa no «fora, en todos los casos, con un criterio equitativo y justo; clasifica mal algunas veces; y otras omite partidas de comia importación, dando lugar con ellos a entorpecimientos en los despachos, por la diversidad de criterios, y a que resulten injustamente recargadas mercaderías de general consumo en la clase proletaria y beneficiadas otras destinadas a las clases más acomodadas, contra el espíritu de la ley.

A evitar esos entorpecimientos y retardos en los despachos de Aduana, y a que se les imponga un derecho más equitativo, en relación con su valor en depósito, a las mercaderías castigadas sin razón para ello, tienda el trabajo presentado a la Dirección general de Rentas por nuestra Cámara de Comercio.

No conocemos el texto del documento; pero constanos que en él se insiste en que se conceda a nuestros vinos comarcas la graduación alcohólica de 18° y se elimine de la Ley lo de fijar límite al extracto seco.

Sabemos también que se pide la rebaja de derechos de varios artículos de general consumo, y entre ellos, de la cidra, que paga hoy el enorme derecho específico de 0'15 cto el litro, además del adicional del 1 por 100 sobre un aforo de dos pesos oro el cajón.

Quince centavos de derechos a una bebida que en el sitio de producción, aun en el año pasado, llegó a valer a 4 duros la pipa, es decir, 0'003 el litro!

Esto no necesita comentarios.

En cuanto a lo de los vinos comunes, bien está que la Cámara insista en su pedido; pero nuestros importadores harían bien en hacer comprender a sus representantes, que ya no es ese tipo de vino que necesita 18° de alcohol para no fermentar, el que hoy se consume en el país, sino que son otros caldos con menos extracto, más delicados y más astringentes, y que allí abundan que en una bendición, los que aquí se necesitan para competir con los vinos italianos.

Bien está esa concesión, para que el vino no pierda completamente y para los secos y ros en que no tenemos rival, pero a que tener consumidores para nuestros vinos, como los presentan Italia y Francia. Vinc débiles y astringentes, con un poquito de bouquet, y no demasiado cargados de color; nada más.

## De nuestros corresponsales

### De Munitain.

29 de Octubre de 1896.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío: Hasta ahora nos vamos librando de la flojera y tenemos confianza que con el auxilio de la ciencia, con la dirección del servicio agronómico organizado por la Diputación y con nuestro propio esfuerzo evitaremos la destrucción de los viñedos, principal pero no única riqueza de esta comarca.

La cosecha de uva resulta este año corta pues no excederá de la mitad de una ordinaria. En cambio la clase es inmejorable y los precios bastante remuneratorios. Como que el año pasado se pagaba la acroba de uva a media peseta y este año no se cede menos de una peseta veinticinco céntimos.

Una de las más graves preocupaciones de nuestra población agrícola era la falta de lluvias durante todo este año que ponía en aprieto a propietarios y jornaleros.

Los copiosos aguaceros que cayeron ayer, han puesto en sazón a la tierra para la siembra y no dudo que proporcionadoses juntamente el que no la tiene (apela do anaque ses al ardi) se hará esa labor sin la que no puede haber recolección.

La guerra de Cuba es nuestra pesadilla espantando de nuestro ejército al plaste sin contemplación.

## Los vinos en Buenos-Aires.

Dicen de la república argentina que invitada por la Dirección General de Rentas, la Cámara de Comercio Española ha llevado a cabo, como en años anteriores, un prolífico estudio de la Tarifa Cayó con abatimiento sobre la silla, y murmuró: —Todo se vuelve contra mí ¡La verdad puede confundirse con la mentira?

Detúvose, trató de llamar una última vez su valor y dijo con energía: —No; es imposible, no puedo resignarme a dejar ocupado mi lugar a una miserable aventurera; quiero desenmascararla; no saldre de esta casa.

El criado entró a decir que el coche estaba en la puerta.

—No os detengo,—dijo a Julian Gray,—y sé que nada tengo que esperar de vos.

Julian llamó aparte al criado y le dijo rápidamente: —¿Sabéis si han enviado a buscar el médico?

—Creo que no, decían que no eran necesarios sus cuidados.

Julian estaba algo inquieto para contentarse con esta vaga explicación y sacando un lápiz del bolsillo escribió en un pedazo de papel: —¿Esta mejor?

Dió al criado este lacónico billete para lady Juana.

—¿Habeis oído lo que he dicho?—murmuró Gracia cuando se quedaron solos.

—Ahora os contestaré.

Entonces apareció el criado con el mismo billete a la espalda del cual había escrito lady Juana estas palabras: —Está mejor, gracias a Dios: dentro de algunos minutos podremos conducirla a su cuarto.



ciones en Pinar del Rio esa vergonzosa insurrección. Tan grande es nuestro deseo, por conservar la integridad de la patria...

Como prueba de las virtudes cívicas que adornan este país citaré el caso de la puntualidad con que se cumplen los deberes de ciudadano...

Cuando se haga el análisis del mosto comunicaré el resultado. Desde ahora puedo anticipar a Vd. que resulta de buena graduación y color exquisito.

De Corella.

28 de Octubre 1896.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío y amigo: Después de la gran sequía que venimos padeciendo, hoy, gracias a Dios, ha principiado a llover...

Cortísima ha sido la cantidad de uva que se ha recolectado. Si bien se espera obtener muy buenos vinos. La cosecha de oliva será aun más corta...

De Valladolid.

29 de Octubre de 1896

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Mi distinguido amigo: Después de depositar en el buzón de la Central de correos mi carta de ayer, y ya a la una de la madrugada...

Por los empleados del ferrocarril he sabido que también llueve en Burgos, Palencia, Segovia, Avila, Salamanca y Zamora...

En el mercado de aquí y de Medina del Campo ha tenido hoy el trigo una baja de un real y medio...

«La Crónica Mercantil» de esta localidad en su número de hoy, llama la atención de sus colegas de las demás provincias en general sobre la conducta de establecer fuera de Madrid el Comité Agrícola...

Continúa la suspensión del Alcalde primero de esta capital don Pedro Vaquero Concellon, que fué dictada por el Sr. Gobernador a consecuencia, según se dice, de haberse negado a dar posesión a una maestra nombrada en propiedad para una escuela de párvulos municipal...

También la presidencia de esta Diputación está vacante por cesación de cargo.

El Regimiento de caballería de Almansa ha salido para Zamora, relevándole en esta guarnición el de Farnesio que se hallaba en Palencia.

El Obispo de Puerto Rico.

DECLARACIONES GRAVES.

A El Liberal le telegrafió su corresponsal en Zaragoza lo siguiente:

Un redactor del Diario de Avisos ha celebrado una entrevista con el Padre Minguella, obispo de Puerto Rico, que ha pasado por esta capital con dirección a Madrid.

Refiriéndose a la insurrección de Filipinas, el Prelado acusó al general Blanco y al Gobierno de haber desoido las advertencias que les hicieron los religiosos del Archipiélago al denunciar que se tramaba una conspiración contra la integridad de la Patria.

Tanto el general Blanco como el Gobierno consideraron aquellas denuncias de los religiosos de Filipinas como exageradas o inspiradas por el egoísmo.

Si se hubieran oído las enérgicas reclamaciones de los frailes, la insurrección habría abortado.

Los culpables de los sacrificios que hoy tiene que hacer el país, para dominar la insurrección de Filipinas, son el general Blanco y el Gobierno, que se han mostrado a menos altura que las comunidades religiosas.

Si el general Blanco y el Gobierno no hubiesen echado a mala parte las denuncias de los frailes, tuviesen conocimiento de aquel país y del carácter de aquellos habitantes, los trabajos de los rebeldes no habrían prosperado.

Dice, además, que la política de los generales, seguida por el general Blanco, cuando ya había partidas de insurrectos en el campo, ha contribuido a alentar a los enemigos de España.

El prelado de Puerto Rico opina que la situación de Filipinas es grave. Angura funestas consecuencias.

GACETILLAS.

Ayer a las siete y media de la mañana y a la avanzada edad de 87 años falleció la señora doña Josefa Elizondo y Sanzborro, madre de nuestro amigo el arquitecto provincial don Florencio de Ansoategui.

Los funerales por el eterno descanso de dicha señora se celebrarán hoy sábado a las once de la mañana en la iglesia parroquial de San Nicolás. Acompañamos en su dolor al señor Ansoategui y familia y encomendamos a Dios el alma de la finada.

Como anunciamos en nuestro número de ayer a las nueve de la noche llegaron

a esta capital la señora é hijos del señor Gobernador civil D. José Diaz de la Pedraja. Hoy a las nueve y media de la noche obsequiará a la primera autoridad de la provincia el «Orfeón Pamplonés» con una serenata.

Entre los aspirante al beneficio de Sochantre de la Catedral de Barcelona figura un joven sacerdote navarro.

La M. I. Junta provincial de primera enseñanza de Navarra ha acordado que habiéndose suprimido la escuela de Lerate se agregue este pueblo al de Irujo disfrutando el maestro la asignación de 600 pesetas.

También se ha acordado consultar a la Diputación si está dispuesta a sufragar los gastos en tegros que originó la visita de inspección del año actual, que se calculan en 810 pesetas.

De Tudela dicen que ha llovido muchísimo, reportando grandes beneficios para la siembra. El canal de aguas del río Ebro ha aumentado y continúa el ascenso.

Se ha propuesto para las escuelas de Sangüesa, Olagu y Unciti a los maestros don Genaro Millon, doña Dorotea Saralegui y don Maximino Casani.

Ha fallecido en Estella Fray Alejandro Plaza, religioso exclaustro. Descanse en paz.

Dice «El Diario de Guipúzcoa»: «Parece ya acordado que sea trasladado al Juzgado de Aspetia don José María Alonso de Zabala, que desempeña el de Tafalla.»

En el tren correo del 29 del actual marchó a Salamanca nuestro respetable amigo don Tomás Moreno, para tomar posesión de aquel gobierno civil, acompañado de sus hijos don José y don Baltasar.

Novenario de ánimas en la parroquia de San Saturnio. —Dará principio el día 3 de Noviembre a las cinco y media de la mañana. Habrá misa, novena, sermon y lamentos.

El día 11 comunión general en sufragio de las Ánimas y un responso solemne, último acto del Novenario.

Al librero don Nemesio Aramburu agradecemos el librito que nos ha regalado titulado Novísima ley de reclutamiento y reemplazo del ejército de 21 de Agosto de 1896, con un apéndice que comprende el Reglamento para la declaración de exenciones del servicio y el Cuadro de inutilidades físicas que eximen del mismo.

No podemos menos de recomendar este librito a cuantas personas se hallen sujetas a la jurisdicción militar, así como a los mozos sorteados y próximos a sufrir sorteo, del mismo modo a los secretarios de ayuntamiento, pues consideramos que les es indispensable.

A dos reales se vende en la librería de don Nemesio Aramburu, calle de San Saturnio, número 14.

Se hallan vacantes: La plaza de médico cirujano titular del partido médico de A. éscosa-alta. La de veterinario de Pueyo. La de médico del valle de Basaburda-mayor y la de médico de Beire.

Segun el Boletín de Instrucción pública del día 27, son aspirantes al concurso anunciado para proveer varias cátedras de dibujo en Institutos provinciales de segunda enseñanza don Juan Epalza y Guerrero, don Antonio Granner y Viñuela, don Matías Moreno, don Antonio Gil del Palacio, don Manuel Magallon, don Angel Masada, don Inocencio Redondo, don Leon Bory y don Antonio Dominguez y Gonzalez.

El Alcaide del depósito municipal, don Gil Santos Mediero, se encuentra algo más aliviado de la enfermedad que hace días le tiene postrado en cama.

Celebraremos el completo restablecimiento del enfermo.

En los exámenes de Procuradores verificados en esta Audiencia el día de ayer han obtenido el título para el ejercicio de dicho cargo el vecino de Tafalla don Santiago Hernandez y Rodriguez y don Federico Lerchundi y Lopez, de San Sebastian.

Damosles la enhorabuena.

Mañana, primer domingo de mes, pueden ganar indulgencia plenaria todos los que estén inscritos en la Cofradía de Nuestra Señora del Rosario, visitando la capilla establecida en la iglesia de Santo Domingo una vez consumados y comulgados y rezando la estación, rogando por las necesidades de la Iglesia.

Podrán inscribirse todos los fieles que lo deseen en dicha Cofradía tan solo con poner los nombres en el libro que estará de manifiesto en dicha iglesia.

De una carta escrita por un oficial del Regimiento de Cantabria que opera en Cuba, entresacamos lo siguiente que se refiere al combate que fuerzas del citado batallón tuvieron con Maceo. Dice así:

«Sobre las noticias propaladas por los periódicos sobre la triste situación en que se encontraba el batallón de Cantabria el día 4 del actual en el sitio denominado Gnama (Pinar del Rio) y que después nadie se ocupó más de él atribuyéndose a una equivocación de cuerpo, he de hacerle presente que no hubo tal equivocación, pues si bien no fué el batallón, fueron las compañías expedicionarias del mismo, últimamente destinadas, las cuales embarcaron en Batabanó (Habana) y desembarcaron en la costa Sur de Pinar del Rio y poblado de La Coloma, desde donde se dirigieron a la capital y al llegar a dicho punto de Gnama fué donde encontraron las fuerzas de Maceo; estas compañías mandadas por los capitanes don Gregorio Blasco y don Salvador Rueda, al verse sorprendidas por dichas partidas, sin ocuparse de su superioridad avanzaron con el cuadro formado cuando pudieron haciendo fuego por descargas, hasta que vista la imposibilidad de seguir por el cerco tan grande que les hicieron las numerosas fuerzas de Maceo, el capitán Sr. Blasco mandó hacer alto dispuesto a terminar las municiones y defenderse a la bayoneta, y en esta situación tan crítica estuvieron sosteniéndose sobre veinte minutos cuando apareció parte de la columna del general Bernal que sin duda se hallaba operando y acudió en su auxilio derrotando al enemigo; entonces rechazadas las compañías tuvieron tiempo para recoger los muertos y heridos y seguir a la capital, a donde por orden superior se dirigió; el arroyo y entubamiento de los reclutas que por primera vez entraban en fuego y fueron sorprendidos por numerosísimas fuerzas, es imposible de describir, pues todos atentos a la voz de sus oficiales se portaron como soldados españoles. Nuestras pérdidas fueron 8 soldados muertos y 41 heridos, entre éstos un segundo teniente; las de ellos no se pudieron precisar porque el ge-

neral citado con su fuerza fué el que reconoció el campo, aunque pudo asegurar fueron muchas.»

Los guardias del puesto de Cascañe han denunciado al Juzgado municipal a cuatro vecinos de aquella ciudad por cazar sin licencia; recogidos en una escopeta, tres redes de las que se colocan en la puerta de los cados, un conejo, tres perros y varios efectos de caza.

También los guardias de Corella denunciaron por la misma causa a dos vecinos, ocupándose las escopetas que llevaban.

En el Gobierno civil de Guipúzcoa se ha expedido un pasaporte para Buenos Aires a favor de José Miguel Saralegui, de Inna (Navarra).

Ha sido nombrado médico de Unzué don Luis Cerezo.

En el artículo que ayer apareció en nuestro número bajo el título de «Nuestra viticultura y su porvenir», figuran dos erratas de imprenta que indudablemente el buen juicio de nuestros lectores las habrá subsanado.

Al principio del artículo en vez de la palabra bárbaro se escribió tartaro; y al final se habla de una extensión de diez mil metros cuadrados en vez de mil metros cuadrados.

Por los despachos y cartas llegadas en los últimos correos de Filipinas, el reverendo padre procurador de los agustinos Recoletos en Madrid ha podido comprobar que en la provincia de Cavite (Filipinas) fueron asesinados a raíz de estallar la insurrección, los siguientes frailes entre los cuales habla varios navarros.

En Maragondon.—El padre exdefensor Simeón Marin, natural de Cornago (Logroño), de cuarenta y siete años de Cabanillas (Navarra).

En Ballén.—El padre Faustino Lizasoain, de cuarenta años.

En Perez Dasmacías.—El padre Toribio Mateo natural de Corella (Navarra), de cuarenta y siete años. Era párroco de este pueblo.

En Amadeo.—El padre Agapito Echezogoyen, de cuarenta y cinco años, natural de Olite (Navarra).

En Shang.—El padre Toribio Moreno, de treinta y ocho años de Igea de Cornago (Logroño) Este, después de hacer una brillante defensa de su casa, en la que murieron dos legos que tenía a sus órdenes, logró escapar. Los rebeldes le vieron huir y lo persiguieron hasta una huerta próxima a la población, donde lo asesinaron.

En la hacienda de Inaus, después de la brillante defensa que hicieron de su casa-residencia contra dos mil rebeldes, fueron asesinados.

El reverendo padre José María Learte, provincial de la orden de Recoletos en las islas Filipinas, venerable anciano de sesenta y cuatro años de edad, con más de cuarenta de residencia, natural de Tudela (Navarra), cura párroco de Inaus en la actualidad.

Con este murieron: El reverendo padre Juan Herrero, presidente de la Casa Hacienda, joven de treinta y cuatro años, natural de Arnedo (Logroño).

Legos: Bernardo Angus, de cincuenta y un años, natural de Malon (Zaragoza).

Jorge Zueco, de treinta y nueve años, natural de Tarazona (Zaragoza).

Román Caballero, de cincuenta años, natural de Marcella (Navarra).

Luis Garbayo, de cincuenta y nueve años, natural de Cintrunigo (Navarra).

Julián Muchón, de cuarenta y siete años, natural de Marcella (Navarra).

Victoriano López, de 33 años, natural de Marcella (Navarra).

Total, catorce.

Hay otros padres y legos de la orden cuyo paradero se desconoce, pero de los cuales hay algún antecedente para suponer que pudieron escapar de la persecución de los asesinos.

Noticias militares.—Ha sido destinado a este cuerpo de ejército el Comisario de guerra de 1.ª clase don Mariano Bazan y el de igual clase don José Villarias al parque de San Sebastián.

El oficial 1.º de administración militar don Teodoro Boneta ha sido también destinado al 6.º cuerpo.

Y el teniente coronel de carabineros don Francisco Riera a la comandancia de Navarra.

La antigüedad que ha de servir de base para declarar derecho al abono de los sueldos de coronel, teniente coronel, comandante, capitán y primer teniente asignados al arma de Infantería, desde 1.º del actual, a los jefes y oficiales y sus asimilados en los casos y condiciones que determinan el art. 3.º transitorio del vigente reglamento de ascensos en tiempo de paz, y el artículo 6.º de la Real orden de 10 de Julio de 1895 son las siguientes: 30 de Marzo de 1879, para los tenientes coroneles, 8 de Noviembre de 1878, para los comandantes; 16 de Octubre de 1879, para los capitanes; 13 de Julio de 1888, para los primeros tenientes, y 29 de Octubre 1893 para los segundos tenientes.

Se ha dispuesto que los oficiales nombrados recientemente alumnos de la Escuela Superior de Guerra, que en la actualidad sirven en Cuba y Filipinas, no verifiquen su presentación en dicha Escuela hasta que terminen las campañas en aquellas posesiones, conservando siempre el derecho a la plaza que se les ha concedido.

Igualmente la conservarán los pertenecientes a cuerpo en guarnición de África, que tampoco se incorporarán en dicho establecimiento hasta que lo permitan las atenciones del servicio o sean relevados en sus destinos.

Los alumnos nombrados que prestan sus servicios en la península se presentarán en dicho centro de instrucción militar el día 2 de Noviembre próximo.

Por el ministerio de Marina le ha sido concedida la gran cruz del Mérito Naval al Sr. D José González Pío, que es dueño de un tren de lanchones y remolcadores con los que se hace la carga y descarga de buques en la bahía de la Habana, ganando con ello honradamente el sustento, tanto él como sus hijos, que están en buena posición.

Este honrado patriota ha desembarcado, sin cobrar un céntimo, todas las tropas que han ido a la Habana desde que estalló la guerra, siempre contento y satisfecho de ello, por considerarlo un deber de patriotismo, y diciendo continuamente que siente no tener un gran capital para ponerlo a disposición de la patria.

En Valencia ha sido detenido el conductor de una cuba de las que se utilizan para el riego de los paseos.

La referida cuba tenía doble fondo: uno para el agua y otro destinado al vino, por cuyo procedimiento le entraba en la capital sin pagar los derechos de consumos.

Llamamos la atención de nuestros lectores acerca del anuncio inserto en cuarta plana titulado «Fabrica de abonos minerales de Jaurrieta y Compañía. Pamplona.»

Los médicos de la Sociedad de Artesanos, y conaron ayer en la Casa Consistorial a cincuenta y tres niños.

Don Ramon de Miguel ha sido nombrado oficial de la intervención de Hacienda de esta provincia.

Miscelánea. —Calvez pasea con su hijo por el campo. —¿Qué árboles son éstos, papá? —Eso árboles son pinos. —¿Y para qué sirven? —Los cortan, los sierran, y luego, de la madera se hacen muebles. —¿De pino? —Algunas veces; pero con más frecuencia... de nogal.

—¿Cásate con la hija de don Frollán. —¿Con la hija de ese usurero? —Es riquísimo, y le heredará. —No; las aves de rapaña viven mucho.

LA TOS catarras y todas las enfermedades del pecho y garganta curan con el Elixir Rebing. De venta, farmacia de Marquina calle Nueva.

Valores locales y provinciales. COTIZACIÓN DEL DIA 30 EN ESTA PLAZA.

Table with columns: COMPRA, VENTA, Pesetas, Pesetas. Rows include Acciones Crédito Navarro, Fábrica de Villava, Sociedad de Arteta, etc.

Registro civil. INSCRIPCIONES DEL DIA DE AYER. Nacimientos.—Varones 0 y hembras 0. Defunciones.—Josefa Cia de 86 años de edad de Echaurre; Josefa Elizondo de 88 años de Pamplona; Felipa Muruzabal de 78 años de Añorbe; Francisca Kipa de 53 años de Urrizola. Matrimonios.—Ninguno.

Gobierno Militar. SERVICIO DE PLAZA DEL DIA 31 DE OCTUBRE. Parada.—Constitución. Jefe de día.—América; Comandante don Francisco Vara de Rey. Imaginaria de día.—Constitución Comandante don Bernardino Sandoval. Hospital y Provisiones.—América Capitán 3.º Reconocimiento de plomo.—Numancia; otro. Vigilancia.—Los Cuerpos de la guarnición. Traje.—de diario.

Afecciones astronómicas. Día 31.—Pónese el sol a las 4 horas 55 minutos de la tarde. Día 1.º.—Sale el sol a las 6 horas 34 minutos de la mañana. Fase de la luna: cuarto menguante.

Observatorio meteorológico. Las observaciones hechas ayer en la estación meteorológica de esta ciudad, son las siguientes: Temperatura máxima... 12.4. Mínima... 3.3. Altura barométrica... 711.4. Velocidad del viento durante las últimas veinticuatro horas... 897. ks. Dirección dominante S.

Cultos. Santo de hoy.—San Quintín. Santo de mañana.—La fiesta de Todos los Santos.

En la Catedral.—El oficio es el votivo de la Inmaculada Concepción de Santísima Virgen, con rito semidoble.

Por la mañana, a las nueve y media Horas y Misa. Por la tarde, a las tres y media visperas y demás oficios.

Por la noche, al toque de oraciones, la Congregación de Esclavos de María rezará el Santo Rosario.

En San Lorenzo, San Saturnino y San Nicolás.—Rosario solemne a las seis y cuarto de la tarde.

En San Agustín.—A las seis y media se expondrá S. D. M., se rezará y cantará el Santo Rosario, habrá plática, Santo Dios y reserva.

En los Redentoristas.—A las seis y media durante todo el mes, solemne ejercicio con exposición mayor, Rosario, letanía, visita al Santísimo Sacramento, bendición y cánticos.

Charada. Desde mi dos tercios cuatro buen panorama se ve; ser primera dos tres cuatro a nadie desearé. Más fácil es la charada si añado que es musical la cuatro, y que la segunda es planta medicinal.

SOLUCION A LA ANTERIOR: ARBO LA DU RA.

SERVICIO RAPIDO DE «EL ECO DE NAVARRA», (AGENCIA-MENCHETA.) De Zaragoza. 29 (2.ª tarde).

Las lluvias de estos días han puesto las tierras en condiciones buenas para la sementera, si los labradores dispusieran de simientes, cuya adquisición les es difícil, porque está agotado su crédito.—Fondevila.

CONFERENCIA TELEFONICA MADRID 29 (6.ª tarde.) El batallón de la Constitución.

Un despacho oficial de Weyler dice que por confidencia supo que los cabecillas Calixto García y Cebreco proyectaban atacar a Gasmayo, provincia de Puerto Rico; y como la guarnición se compone de 150 hombres del regimiento de Tarragona, a fin de reforzarla y rechazar al enemigo se han enviado seis compañías del regimiento de la Constitución que se hallaba en Santiago de Cuba; y también sale con dirección a Puerto Principe un batallón de los que reforzaban a Holguin.

La causa de aumentar la guarnición de Puerto Principe se debe a noticias que Weyler ha tenido

de que las es aquella. La guerra y mataron los rebeldes. La guerra no concluyó ha causado. La guerra vivó tiroto los que dios. Noticias de un combate nido con los Marle. Los islas campo se. Hoy se ha bernadores de los señores. Tambien de utilidad del ferrocarril. Un despacho la columna de Catalina no reconocido. Cuando lo da con varios los que están las lomas. rre y Aranz. La columna la zona de h roto que h. El coronel lantern do se coligaron comenzar apoyar las. Los rebel pero esto n a la cima l de caballer llevado lo. El frente ria coronel Ag coronel Ag. Los rebel bisaría ab nuestras tr rancho par. Tambien de armas. ron nueve. La caballe des que baj accosible y pudiera ma se intentó de subieron. La colum mex Aseño mens; y si entre éstos. Las colun Pinar del Rio marchas sim miento. En Santa nes de toda recadar fuo regalado a. Tambien y la Junta tamente se se del pueb. El con. El consu sávido de l. El cósmo que tiene d Habana do. Pero en m marcha a l conferenci presiones a cuenta det. Aseguras pensaba en que se org. En la igl celebrado por el etero Novallches. Al acto h presentaci Puente Fie finaldo. Tambien es, un buen ciales de l sentación c. Parece q mo de Rive ambos dese. Se ha d considerac un anicio dado arrostr Este rum. El minist el incident de Rivera a dictar rez en casos ar siones; a q. GOTE. Deuda per ídem ídem Billetes de Cubas nue Acciones d. Id. de la Cambios c. Id. de. El 4 por de París a. En el Co. La baja venir flojo de que el se 50 por.



de que las partidas de Oriente piensan reunirse en aquella provincia.

La guarnición de Guaimaro está bien raconada y municionada para resistir cualquier cerco que los rebeldes tratasen de ponerle.

Un encuentro. La guerrilla de Lejas en Lagunillas ha tenido un encuentro con unas partidas locales a las que ha causado cuatro muertos.

La guerrilla de Cumanayagua ha sostenido vivo tiroteo con un numeroso grupo de rebeldes a los que dispersó después de hacerles dos muertos.

Ei batallon de San Quintin. Noticias oficiales de la Habana dan cuenta de un combate que el batallon de San Quintin ha tenido con los rebeldes a retaguardia de la linea de Mariel.

Los insurrectos se dispersaron dejando en el campo seis muertos y buen número de armas. Firma.

La columna de Moncada. Un despacho particular de la Habana dice que la columna del coronel Moncada salió del pueblo de Catalina de Güines con el objeto de practicar un reconocimiento en varios lugares.

La columna avanzó un kilómetro en medio de la zona de fuego y siendo presa de un nutrido tiroteo que hacia el enemigo.

El coronel Moncada dió orden de que se adelantaran dos compañías que al toque de ataque, se cogieran los fusiles y con ellos a la espalda comenzaron a trepar por las lomas teniendo que apoyar las manos en el suelo para subir.

Los rebeldes redoblaron el fuego de fusilería, pero esto no fué inconveniente para que llegara a la cima las dos compañías y algunas fuerzas de caballería que a duras penas pudieron subir llevando los esbaldos de la brida.

Al frente de las dos compañías y de la caballería coronó las posiciones del enemigo el teniente coronel Aguilera.

Los rebeldes que no esperaban tanto valor y bizarría abandonaron el campamento en el que nuestras tropas hallaron que se estaba haciendo rancho para unos 500 hombres.

También se hicieron dueños de buen número de armas. En los bolsos inmediatos se encontraron nueve cadáveres.

La caballería persiguió largo rato a los rebeldes que bajaron de las lomas por una cuesta muy accesible y que se prestaba a que la caballería pudiera maniobrar, así como fué imposible cuando se intentó subir a las lomas por el lugar por donde subieron los tropas.

La columna tuvo heridos graves al capitán Gomez Azejo y tres soldados del batallon de Almansa; y siete heridos leves, más cinco contusos; entre éstos figura el teniente coronel Aguilera.

En Pinar del Rio. Las columnas que operan en la provincia de Pinar del Rio continúan las marchas y contramarchas sin descansar. Adviértese gran movimiento.

Suscripción patriótica. En Santa Clara se han reunido representantes de todas las clases sociales con el objeto de recaudar fondos para comprar un barco que será regalado a España.

También en Artemisa se ha hecho una colecta, y la Junta encargada ha dispuesto que inmediatamente se proceda a reparar las obras de defensa del pueblo.

El consul Lee marcha a Nueva York. El consul de los Estados Unidos Mr. Lee sale el sábado de la Habana y marcha a Nueva York.

El consul dice que su viaje lo motiva el deseo que tiene de recoger a su familia y traerla a la Habana donde se propone residir.

Pero en la Habana ordesa que el citado consul marcha a los Estados Unidos con el objeto de conferenciar con Cleveland, comunicarle sus impresiones acerca de la guerra de Cuba y darle cuenta detallada de cuanto ocurre en Cuba.

Expedición a Filipinas. Asegúrase que además de los batallones que se pensaba enviar a Filipinas, se darán órdenes para que se organicen otros cuatro con el mismo fin.

Funerales de Novaliches. En la iglesia de Santa Bárbara de Madrid se han celebrado esta mañana solemnísimos funerales por el eterno descanso del alma del marqués de Novaliches.

Al acto han acudido el general Alameda en representación de la Reina; el general marqués de Puente Fiel en representación de la familia del finado.

También han asistido el duque de Vistahermosa, un buen número de generales, y jefes y oficiales de la guarnición, así como nutrida representación del elemento civil.

Parece que ha habido un rozamiento entre Primo de Rivera y el marqués de Puente Fiel; pues ambos deseaban presidir el acto.

Se ha dicho que Primo de Rivera, sin tener en consideración que el marqués de Puente Fiel es un anciano y benemérito general, lo había mandado arrestado a su domicilio.

Este rumor no sé ha confirmado. El ministro de la Guerra se ha disgustado por el incidente ocurrido entre los generales Primo de Rivera y marqués de Puente Fiel; y se dispone a dictar reglas a las que se sujeten los militares en casos análogos, y se sepa, sin entrar en discusiones, a quien corresponde la presidencia.

Bolea de Madrid. COTIZACION OFICIAL COMPARADA.

Nuestro corresponsal Mencheta dice que informes fidedignos le permiten asegurar que la operación se hará al 90 por 100, y que los valores de vanguarda un interés anual de cinco por 100.

SEGUNDA CONFERENCIA

MADRID 30 (11 noche). La próxima operacion de crédito. A las noticias que ya hemos adelantado acerca de la próxima operacion de crédito, podemos añadir con seguridad los siguientes detalles:

El interés será de cinco por ciento; garantía la renta de aduanas; emision tipo de 90 por 100; plazo de amortización seis años; el Banco cobrará por comision un cuarto.

Se permitirá hacer el pago en cuatro plazos que serán el 15 de Noviembre, 15 de Diciembre, 15 de Enero y 15 de Febrero.

Se beneficiará a los suscriptores que paguen de una sola vez. En la operacion irán incluidos los créditos que la compañía Transatlántica tiene con el gobierno por el transporte de tropas a Cuba y Filipinas, y que ascienden aquellos a veinte millones de pesetas.

Créese que la operacion producirá de trescientos a trescientos cincuenta millones de pesetas. La suscripcion se abrirá del 10 al 15 de Noviembre.

Asesinado por los insurrectos. Se ha recibido un despacho de Manila notificando que a media hora de la capital ha sido hallado el cadáver del conocido industrial Chofré que fué hecho prisionero por los rebeldes.

Es de presumir que aquellos le habrán asesinado y despues quemaría el cadáver. Sobre la exportacion de tabaco.

La prensa oficiosa dice que no es exacto que el gobierno haya adoptado ninguna resolucion respecto a las reclamaciones que el gobierno yankee formuló con motivo del bando que el general Weyler publicó sobre la prohibicion de la exportacion de tabaco.

El gobierno español está dispuesto a mantener el espíritu y letra de las disposiciones que se enviaron al general Weyler; y solo se ha concretado a pedir noticias, datos y antecedentes para en su tiempo resolver como fuere más conveniente.

Una carta del general Blanco. Esta tarde a las seis han conferenciado en la presidencia del Consejo de ministros Azórraga y Cánovas tratando extensamente acerca de la campaña de Filipinas.

El ministro de la Guerra ha leído una carta que le ha dirigido el general Blanco dándole cuenta de la situacion del Archipiélago.

Blanco para sincerarse de los ataques que le dirige la prensa culpándole en parte de que haya tomado incremento la insurreccion porque repetidas veces manifestó Blanco que no necesitaba refuerzos para sofocarla, dice que el espíritu levantado de todos los españoles de Manila, y el buen comportamiento de los soldados indígenas fueron causas que le impulsaron a creer que no necesitaba más refuerzos.

Hay quien asegura que de la conferencia celebrada entre Cánovas y Azórraga ha salido el acuerdo de enviar nuevos refuerzos a Filipinas.

A los oficiales del ejército. Por el ministerio de la Guerra se dictará una disposicion autorizando el pase a Cuba con el empleo de capitán a los primeros tenientes de la escuela de reserva de infantería, siempre que lo soliciten reuniendo ciertas condiciones.

Fuerzas a Filipinas. El «Diario Oficial» del ministerio de la Guerra dará a conocer la organizacion de las cuatro compañías que han de marchar a Filipinas con la nueva expedicion.

Patriotismo de los frailes. Las Ordenes religiosas establecidas en Filipinas se han comprometido a costear los uniformes de los voluntarios que se alistaren para defender la soberanía nacional.

Abogados filibustero. En una carta que se ha recibido de Manila se dice que el Colegio de abogados de aquella capital ha expulsado de su seno a siete letrados complicados en asuntos relacionados con la insurreccion.

Cesantes en Filipinas. La «Gaceta Oficial» de Manila publicará en breve una disposicion declarando cesantes a un centenar de empleados indígenas comprometidos en la insurreccion.

Sumision de los sultanes en Filipinas. Los sultanes y gobernadores locales últimamente sometidos continúan afectos a España y dan pruebas de que no están dispuestos a secundar la rebelion.

Todas las cartas que se reciben del Archipiélago dicen que la situacion de Filipinas es grave y que es importante la insurreccion, añadiendo que España mas bien que una guerra de represion debe hacer allí una guerra de conquista.

El futuro presidente de Jos Estados Unidos. De Londres telegrafian notificando que según despachos de Nueva York será elegido presidente de los Estados Unidos Mr. McKinley.

Los demócratas protestan contra el escandaloso comercio de votos que allí se advierte, llegando el extremo de reunirse cinco millones de pesos fuertes para sufragar los gastos que ocasiona la compra de votos, que por cierto se cotizan a precio elevado, y sin que haya inconveniente en asegurar públicamente a quien se piensa elegir.

Témese que en los Estados Unidos se desarrollen sucesos que sean de funestas consecuencias, pues los socialistas combaten con energía la candidatura de McKinley.

Un inglés insurrecto. Un despacho de Nueva York da cuenta de haber sido reducido a prision un súbdito inglés propietario de un ingenio en Media-luna.

Se le acusa de haber favorecido la causa de la insurreccion y de haber incendiado algunas casas en un poblado que atacaron los rebeldes.

También ha sido detenido su abogado don Juan Silva. Los habitantes de Cebú.

El general Cappa manifiesta a Blanco que cuando los habitantes de Cebú (Filipinas) tuvieron noticia de los tristes sucesos que se desarrollaban en otras provincias del Archipiélago, nombraron representaciones de todas las clases para que visitaran al gobernador general y le hicieran presente la adhesion de los habitantes de Cebú que protestaban solemnemente de todo conato de rebelion.

Rumor desmentido. «La Correspondencia de España» al dar cuenta de lo tratado en el Consejo de ministros dijo que se había recibido una carta suscrita por Weyler notificando que para el día 1.º de Enero quedaria terminada la insurreccion en la parte occidental de Cuba.

El ministro de la Guerra ha suplido a los periodistas hegan el favor de desmentir la noticia que puede redundar en desprestigio de Weyler; pues éste no ha asegurado lo que dice «La Correspondencia», y si llegase el 1.º de Enero y no se sofocase la insurreccion en la citada region, el pueblo español se indignaría contra Weyler y le tendria por un mal profeta.

Conste, pues, que el general en jefe del ejército de Cuba no ha asegurado cuanto dice el periódico de referencia.

Bolsin. En el Bolsin se ha cotizado el 4 por 100 interior a 61'60.

POR TELEGRAFO ULTIMA HORA

Madrid 30 (11'30 noche.) Un despacho particular recibido por «El Imparcial» dice que se han descubierto fraudes en la Aduana de la Habana.

Se han intervenido los despachos, probándose que los defraudadores eran el inspector Ferrer, que fué nombrado por recomendacion de Castelar, y tres vistas de dicha Aduana.

ENFERMEDADES NERVIOSAS Curación cierta por el PARABE HENRY MURE en Pont Saint-Espirit (Francia) Envío gratuito de un folleto muy interesante CUIDADO CON LAS FALSIFICACIONES Exíjase el nombre de MURE

Ayuntamiento Constitucional DE PAMPLONA.

No habiendo sido recogidas por sus dueños las mercancías que existen depositadas hace próximamente dos años en la Alhóndiga municipal, la Comisión de Gobierno autorizada por este Excmo. Ayuntamiento, ha acordado anunciar la existencia en dicho establecimiento de las mercancías que a continuación de este anuncio se detallan.

Los que se crean sus dueños se presentarán a reclamarlas, previa justificación de su derecho, en el término de un mes a contar desde esta fecha, pues de no verificarlo pasado este plazo se procederá a su venta en pública subasta.

Número y clase de las mercancías. 1 caja con 12 botellas Chartreuse. 1 id. con 12 id. id. 1 id. con 10 id. id. 1 id. con 6 id. vino fresa (Rioja).

1 id. con 24 id. fino Valderrama (Beale). 1 id. con 30 id. extracto Pernoot. 1 id. con botellas sidra avinagrada. 1 id. con 12 botellas Málaga (Nergel Desotuz).

2 barriles con vino avinagrado. 2 id. con poca cantidad de vino generoso. 1 id. rancho. 1 garrafon con unos 4 litros de aguardiente. 1 id. con agua que debe ser mineral. 2 barricas con sidra un poco espumada con 710 litros.

Pamplona 30 de Octubre de 1896.—El Presidente de la Comisión de Gobierno, Agustín Lazcano.

Tarjetas de visita

grabadas en litografía, tarjetas, facturas, es queles de enlace, etiquetas para vinos y licores; estampas para santuarios, patentes para asociaciones religiosas y escapularios.

Litografía de Blanques, Plaza del Castillo, número 11. 4-1

Buena ocasion

Por mil pesetas se vende un aparato de fabricar toda clase de licores con el que se pueden fabricar 500 litros diarios.

Al que lo compré se le darán instrucciones para todos los licores. Calle Pallejera, 69, tienda, darán más detalles. 6-3

Rico garbanzo de Castilla. Se ha recibido a los precios siguientes: 13,50, 15, 15,50, 17 y 32 pesetas robo. Curia, 7, piso 3.º 4-4 p

Paraguas. Desde Noain por la carretera de Tafalla hasta la calle de San Miguel, se perdió un paraguas el jueves por la mañana. La persona que lo haya encontrado se servirá entregarlo en la calle de Zapatería, 56, tienda, y se gratificará. 8-1 p

Pastelería Iruña. Para el día de Todos los Santos. Como en años anteriores encontrará el público los exquisitos buenos de los santos. Bañuelos de viento, rellenos de diferentes cremas y otros géneros propios de estos días. Se sirven encargos de pastelería, confitería y cocina. 2-1

Al comercio y público en general. El que suscribe tiene el honor de poner en conocimiento del público, que ha fundado una agencia para el transporte de toda clase de mercancías, ya sean éstas para dentro de la provincia, como para el resto de la península, haciendo el servicio con muchísima puntualidad por una módica retribucion, contándose con personal apto para el cumplimiento de todos los encargos que se sirvan confiarme.

La correspondencia se dirigirá a la calle de la Estafeta, núm. 57, principal.—José María Campos. X 10-3

Nodriza. Se desea para criar en su casa, Jaran razón en la calle Mayor, número 94, piso 1.º Pamplona. X -3 g.

Almacen de calzado. Viuda de F. Ripalda 13, calle de San Nicolás, 13.

En este nuevo establecimiento encontrará el público un extenso surtido en toda clase de calzado para señora, caballero y niños, así como zapatillas de abrigo y calzado suizo, procedente todo de las acreditadas casas de Alvarez hermanos y Antonio Montero, de Madrid; y de Espina y Mas, de Barcelona, fabricado con el esmero y perfeccion que estas casas acostumbran. 13, San Nicolás, 13. 8-4

Taller de carruajes. En la calle Nueva, número 133, se venden varios carros nuevos, de sólida construcción, para una, dos, tres y cinco caballerías; también existen usados de una y dos, y un tiburí nuevo; todos se ceden a precios económicos. Calle Nueva, núm. 133.—Pamplona. X 15-12

Han llegado. En la Fonda La Perla se han hospedado los comerciantes con las últimas novedades en confecciones para señoras y niños. Última novedad en capas de señoras de 20-10 pesetas en adelante. Idem en abrigos hechos a sastré, desde 15 pesetas en adelante. Gran surtido en trajes para niños. La exhibición y venta de todos los géneros será en la expresada Fonda La Perla. 4-4

Farinero. Hay uno que sabe perfectamente su obligación. En la calle del Carmen, núm. 35, piso 3.º derecha, darán más pormenores. 4-2 p

Liquidacion. En cuadros, espejos y sillas tapizadas; Estafeta, t. 41, viuda de Marticorena. 15-11 p

Se venden muy baratas una mesa de billar con todos sus accesorios y dos idem con cajones de 3,25 m por 1 de ancho, nuevas, propias para oficinas o colegios. Mayor, 71, tienda. 8-5 (a)

Nodriza. Hay una de doce días de leche, casada, de 22 años, que desea criar en su casa de Carcastillo. Informará Leoncio Calvo, en dicha villa. 2-2

Nodriza. Se necesita una. Informarán, San Nicolás, número 25, piso 1.º 3-2 p

LA SEÑORA DOÑA JOSEFA ELIZONDO Y SANZBERRO Viuda de Ansoleaga HA FALLECIDO R. I. P. SU HIJO, PRIMAS Y SOBRINOS SUPLICAN a sus amigos y conocidos que por omision involuntaria no hubiesen recibido esquela, se sirvan rogar a Dios por el eterno descanso de su alma y asistir a los Funerales que en sufragio de la misma se celebrarán en la Iglesia parroquial de San Nicolás HOY SÁBADO, 31 del actual, a las ONCE de la mañana, por lo que recibirán especial favor. EL DUELO SE DESPIDE EN LA IGLESIA. Pamplona 31 de Octubre de 1896.



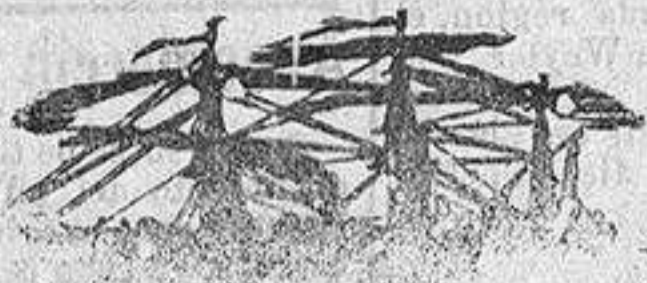
# FUMADORES.

Pedid en todos los estancos y demás establecimientos del articulo, el nuevo, elegante é higiénico, papel de fumar

## El monumento á los Fueros de Navarra

marca fabricada exclusivamente para la provincia de Navarra por los señores Josep Bardou et fils de Perpignan. Engomado y sin engomar.  
Propietario: Carlos Puigaman, calle Zurbano, número 3—Barcelona.  
Depositario: D. Martín Galan, calle de Zapatería, 48—Pamplona.

# SERVICIOS



## DE LA Compañía Trasatlántica de Barcelona

### Salidas del mes de Octubre

Línea de las Antillas.—New York y Veracruz.— El día 10 de Oádiz el vapor «Buenos Aires» para Puerto Rico; Habana y Veracruz.  
El 20 de Santander el vapor «Alfonso XII» para Coruña, Habana y Veracruz.  
El día 30 de Oádiz.  
Línea de Filipinas.—El día 6 de Barcelona el vapor «Colon» para Port-Saïd, Singapur y Manila.  
Línea de Buenos Aires.—El 2 de Noviembre de Barcelona el vapor «Ciudad de Cadiz» para Aden, Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.  
Línea de Fernando Poo.—El 30 de Oádiz el

vapor «Larache» y el 25 de Barcelona el vapor «Rabat».  
Servicios de África.—Línea de Marruecos: el 10 de Barcelona el vapor «Rabat» para Melilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca, Mazagán y Mogador.  
Servicio de Tánger.—El vapor «Joaquín de Plélag» saldrá de Oádiz los lunes, miércoles y viernes para Tánger, Algeiras y Gibraltar, retornando á Oádiz los martes, jueves y sábados.

Igualmente se expiden billetes para los viajes de venida.

Para más informes en Navarra al agente en Pamplona, Ricardo Samaniego Plaza del Castillo, 12.—Sub-agente en Tafalla D. José Rech. 10—10

## CHOCOLATES Y CAFES

### DE LA COMPAÑIA COLONIAL

Tapiocas, Thés  
38 recompensas industriales  
Depósito general, calle Mayor 18 y 20.—MADRID

## NO MAS VELLO

Los Polvos Cosméticos de Franch son el mejor depilatorio instantáneo é inf. lible, conocida hasta hoy; útil para las señoras que tengan vello en el rostro y los brazos, pues con él pueden destruirlo para siempre sin que vuelva á reproducirse.  
Precio 2,50 pesetas bote en todas las perfumerías y farmacias bien surtidas.—Al por mayor en Barcelona, Correll hermanos, farmacéuticos, Asalto, 52, quienes lo remiten por correo certificado en cualquier punto de España, mandando una libranza del Giro Mutuo de valor de tres pesetas

## "LA PETITE GIRONDE."

es el periódico de Francia que más adelanta las noticias para España. La suscripción cuesta 275 pesetas al mes haciéndose directamente en la librería de la Viuda de Aramburu, AVENIDA, 10, San Sebastian.

## JARABE PAGLIANO,

Depurativo refrescante de la sangre, del Profr. Ernesto Pagliano  
ápoles, número 4, Calata S. Marco (Casa propia.)

Para evitar que el público sea engañado por equívocas publicidades y para atenuar los daños derivantes de la desleal concurrencia de otros, es preciso recordar que todos los productos y el Jarabe Pagliano de Nápoles no tienen que ser confundidos con los que se despañan bajo el nombre de otros Paglianos. Por este motivo las sentencias que se anuncian en esta publicidad no pueden en ningún modo referirse á la casa Ernesto Pagliano, de Nápoles, que ha sido autorizada por el ministerio del Interior del Reino de Italia (Dirección de Sanidad) para la fabricación y venta del Jarabe y demás productos que llevan su nombre.

N. B. Nuestra casa de Florencia está suprimida.

Exigir sobre el frasco y sobre la cajita la marca de fábrica depositada según la ley.  
Depósito en Barcelona: Salvador Alsina, Pasaje del Crédito, 4.  
Depósito en Pamplona: Fermín Sagaseta, Espoz y Mina, 19, 4.º

Ninguna ANEMIA

resiste a la

# HEMOGLOBINA

de V. DESCHIENS

VINO \* ELIXIR \* JARABE \* GRAGEAS  
y HEMOGLOBINA GRANULADA

Numerosas Medallas de Oro y Diplomas de Honor  
EL GRAN PURIFICADOR DE LA SANGRE

Rob Lechau con los Zumos Vegetales  
de BERROS y ZARZAPARILLA Roja concentrados

Elabore en las Principales Boticas. — Venta al por Mayor: MARIO LECHAUX, Farmacéutico, 104, rue St-Catharine, BORDEAUX

## FABRICA DE ABONOS MINERALES DE JAURRIETA Y COMPAÑIA

PAMPLONA.

Esta Sociedad, respondiendo á observaciones de la experiencia y á indicaciones de labradores del país, ha dispuesto para la próxima sementera al precio de cinco pesetas saco de 45 kilogramos excelente abono cuyos elementos, riqueza y resultados obtenidos en ensayos practicados, garantizan éxito satisfactorio.

Continúan elaborándose las marcas conocidas muy mejoradas en riqueza sin aumento de precio.

Se preparan bajo encargo y á precios convencionales cuantas clases de abono se deseen para cultivos especiales.

**PUNTOS DE VENTA:** Asáin, Simón Gastel; Ados, Bernardo Echeverría; Azagra, Pedro Martínez; Astrain, Juan Fernández; Artajona, Lino Lascarro; Añorbe, Nicolás Aldaz; Arguedas, Nicanor Arregui; Albar, Gregorio Beaumont; Barasoain, Venancio Larraide; Beira, Zacarías Zarategui; Belasosain, Benito Ardenaz; Caparroso, Juan Cruz Garco; Cadrelta, Miguel Fernández; Corella Lucio Sáenz; Echarri-arranz, Victoriano Echarri; Elorz, Esteban Larraya; Eneriz, Agustín Mina; Estella, Francisco Barandiarán; Funes, Filomeno Martínez; Falcos, Ang. I. Ros; Huarte, Esteban Idoste; Ibero, Antonio Echeverría; Irurzun, Raimundo Teillet; Lacunza, Cristóbal Fuentes; Lizaso, José Arregui; Mendigoroz, (ventas) Francisco Esquivroz; Milagro, Cristóbal Cervera; Obano, Babil Muruz; Olazagutia, Victoriano Echarri; Pamplona, Esteban Echeñique; id. Rochapea, Martín Echeñique; Peralta, Modesto Lacunza; Puentec, Baldomero Andoño; Salinas de Pamplona, Francisco Aguerreta; Sangüesa, Pedro Val; Santacara, Félix Gariz; San Martín de Ux, Celedonio Abete; Tafalla, Eladio Aguirre; Tudela; Juan Mendiluce; Villava, Félix Armendáriz; Valtierra, Emilio Esalava; Zuasti; Francisco Azcarate.

85-28

# L'UNION

COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS



FUNDADA EN 1828

Establecida en París, 15 rue de la Banque.

—Reconocida en España por real orden y sometida á su legislación—

Garantías de la Compañía en 31 de Diciembre de 1895:

Capital social	Pesetas	10.000.000
Reservas		9.635.000
Primas á recibir		75.133.878
<b>Total de garantías</b>		<b>94.818.878</b>

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1895 pesetas 15.559.869.308  
Sinistros pagados desde el origen de la Compañía 202.000.000

Esta gran Compañía es la que mayor cartera posee de cuantas de su clase operan en España.

Asegura contra el incendio, el rayo y la explosión del vapor, del gas, de la dinamita é demas explosivos, toda clase de propiedades, muebles é inmuebles; garantiza, tambien, á los propietarios la pérdida de alquileres en caso de siniestro.

Los sesenta y ocho años de antigüedad de esta Compañía, su importantísimo capital y la enorme suma que lleva pagada por siniestros, la recomiendan con preferencia al favor del público.

Sub-director en Pamplona, Pedro Riezu—Nueva, 20, 3.º 15-15 m

CAJAS

0'60 y 1 peseta

EN PAMPLONA

FARMACIA

DE

V. Marquina

Cura el dolor de estómago y malas digestiones. Reuma articular, agudo y crónico, y la gota.

PEDID EN TODAS LAS FARMACIAS

## BI-CARBONATO DE SOSA

QUIMICAMENTE PURO

DEL FARMACEUTICO

SR. TORRES MUÑOZ

Calle de San Marcos, 11—MADRID

Exigir la firma de Torres Muñoz en el cierre de la caja.

CAJAS

0'60 y 1 peseta

EN PAMPLONA

FARMACIA

DE

V. Marquina

Es el mejor polvo dentífrico y el más económico. Este producto es soluble y no hace daño.

# LA CATALANA

## SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA

Esta gran Compañía que tiene asegurados 103 edificios á la Excm. Diputación de Navarra además participación en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de Expositos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con un capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.

La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideración que hace á los socios. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Dormitorio de San Francisco, núm. 5, principal y la comisión principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo núm. 86 B.º donde se admiten seguros á prima fija.—El comisionado central, Sebastián Gastaca y Aguirre.

## LA MODE NATIONALE

es el periódico de modas más adelantado y económico. Se publica semanalmente y en todos los números regala un patron recortado del tamaño natural, labores, etc.—Tres pesetas trimestre.—Se suscribe en la librería de Viuda de Aramburu, Avenida de la Libertad, 10—San Sebastian. 11

PÍLDORAS Y UNGÜENTO

DE

# HOLLOWAY.

JUSTAMENTE RENOMBRADOS.

LAS PÍLDORAS

purifican la sangre, corrigen todos los desórdenes del hígado, del estómago, de los riñones e intestinos y son de un valor inapreciable en todos los desórdenes que afligen al sexo femenino y á los niños.



EL UNGÜENTO

es el solo remedio seguro para males de piernas, llagas, úlceras, heridas inveteradas. Para la curación de fríngulitis, males de garganta, toses, resaca, gota, reumatismo, hinchazones glandulares y todas las enfermedades de la piel no tiene igual.

Elaborados solamente en el 78, New Oxford Street, Lc  
Y vendidos por todas boticas del mundo entero.